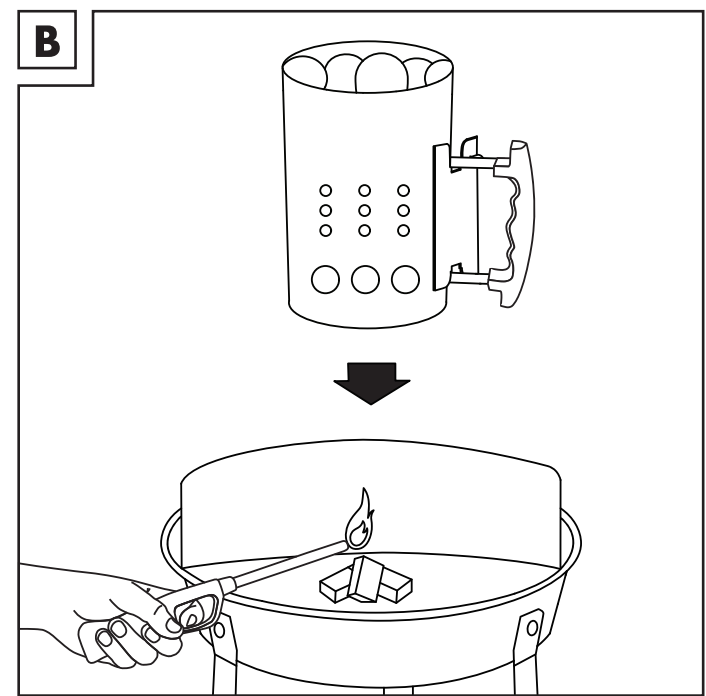
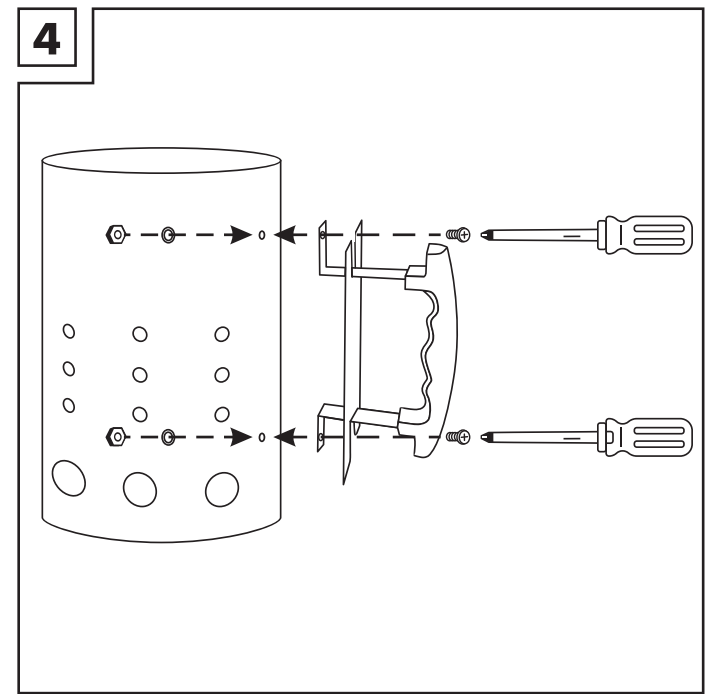
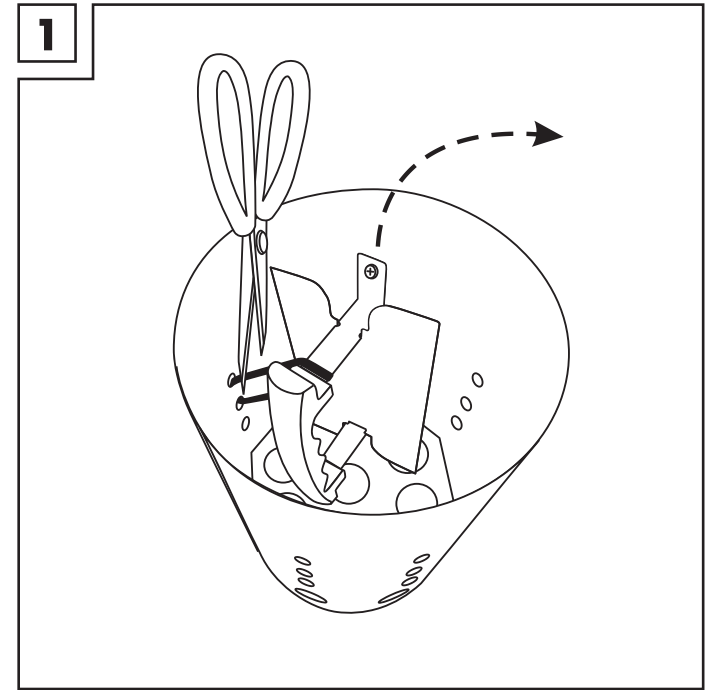


GRILL MEISTER



GB CY

● Introduction

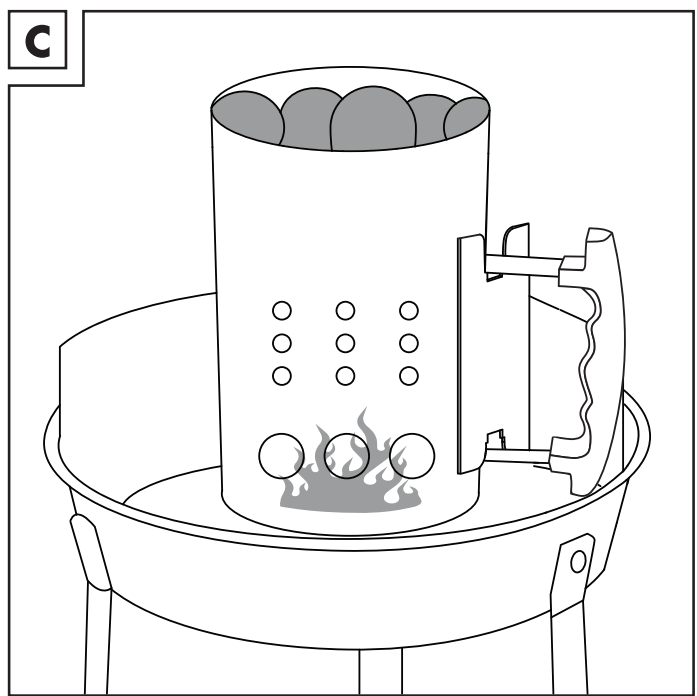
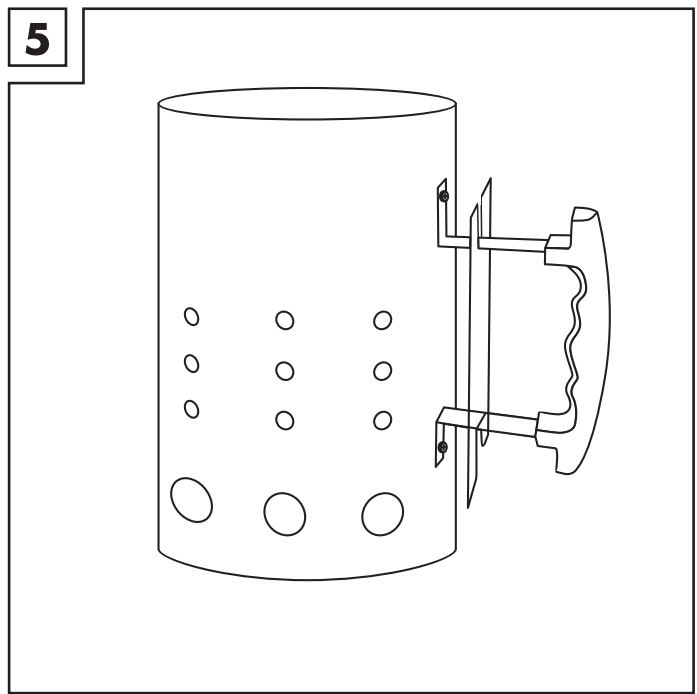
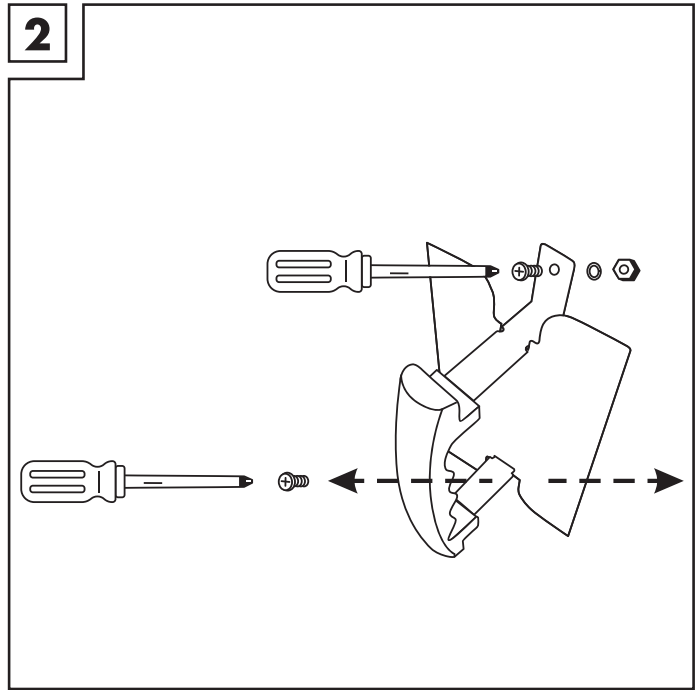
We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is intended exclusively for use outdoors as a fireplace to simplify lighting and to accelerate the formation of embers. Any other use and any product modification is prohibited and may result in injuries and product damage. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use. The product is not intended for commercial use.

● Technical data

Max. capacity: 1.5 kg
Fuel: Charcoal or charcoal briquettes



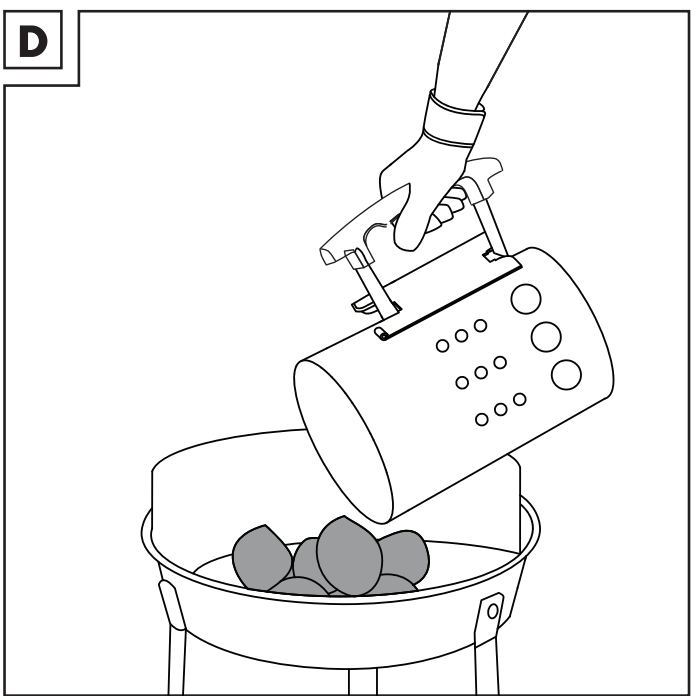
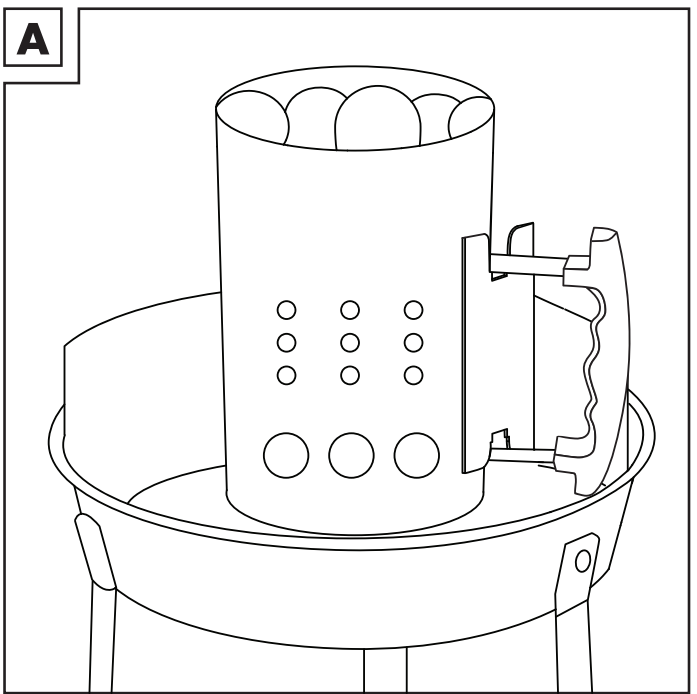
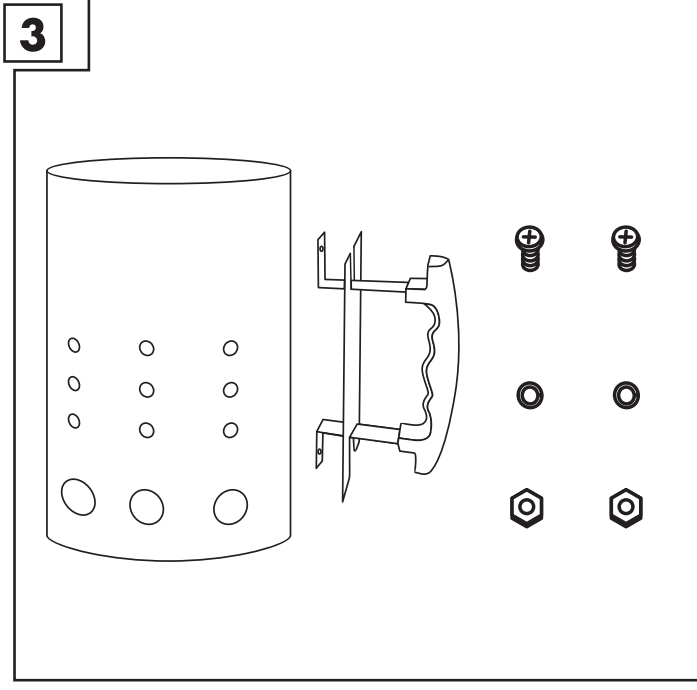
⚠ Safety information

KEEP ALL SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!

- ⚠ **WARNING!** Keep out of reach of children and pets!
 - The product is not a toy and should be kept out of reach of children. Children cannot recognise the dangers that arise when using the product.
 - Every effort has been made in the production process to avoid sharp edges on this product. Handle the individual parts carefully to avoid accidents or injuries during assembly and use.
 - A number of screws and other small parts are supplied with the product. These can present a danger to life if swallowed or inhaled.
 - This product must not be used to burn waste.

⚠ Avoid danger to life and risk of injury

- Never use the product to burn waste or other unsuitable or unrecommended fuels, including liquid fuels.
- Keep a minimum distance of 3 m from flammable materials and surrounding surfaces.



⚠ DANGER! Risk of carbon monoxide poisoning! Only operate the product outdoors! Never use the product in enclosed spaces! Do not use the product indoors!

⚠ **ATTENTION!** Always comply with national and local regulations regarding permits, operation, safety distances, etc.!

⚠ **WARNING!** This product will become very hot! Do not move the product while it is in use! Only grasp the product by the handle while wearing protective gloves.

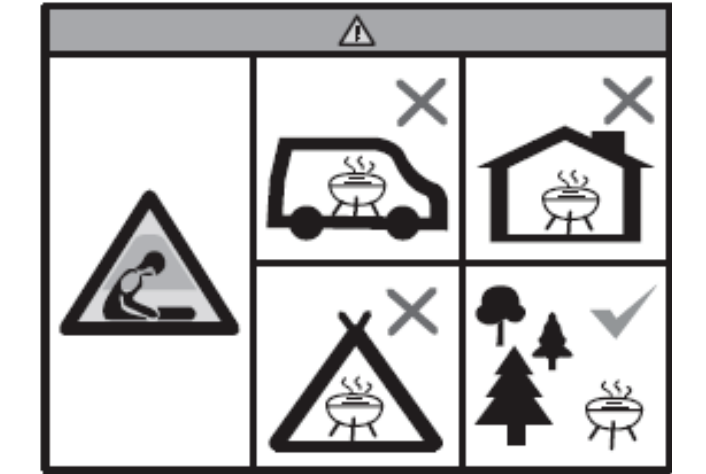
⚠ **WARNING!** Do not use spirit or petrol for lighting or relighting! Only use firelighters as per EN 1860-3!

⚠ **WARNING!** Keep children and pets at a safe distance!

- Do not use the product if there are signs of deformation or damage. Check the product before each use!
- Do not use the product on wooden or flammable surfaces.
- Keep sufficient distance from hot parts, as otherwise any contact may lead to severe burns.

- The product will become very hot during use. Use oven mitts or barbecue gloves for your protection. Gloves should comply with the PPE Regulations (heat protection category II, for example DIN EN 407).
- Do not wear any clothing with loose sleeves when using the product.

- Do not overfill the product and ensure that pieces of charcoal cannot fall out.
- Only use dry firelighters. Never use lighter fluid as a firelighter. Flammable liquids poured onto the embers cause flash flames or deflagrations. Never use lighter fluid such as petrol or spirit. Do not place pieces of barbecue charcoal soaked in lighter fluid on the embers.
- Always pay attention and be mindful of what you are doing. Do not use the product if you are unfocused, tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. Even a moment of carelessness when using the product can lead to serious injuries. Do not leave the product unattended.
- Allow the product to cool down fully before cleaning it.
- Do not use the product if any parts are missing, damaged or worn.



- Do not use the product in confined areas and/or living spaces (e.g. house, tent, caravan, motor home, boat). Otherwise there is a danger to life due to possible carbon monoxide poisoning.

● Use

- Before using for the first time and after each use: Clean the product (see „Cleaning and care“).

① **NOTE:** We recommend that the product is heated up before it is used for the first time and that the fuel is allowed to burn for at least 30 minutes.

- Before each use: Make sure the product is completely dry.

1. Fill the product with max. 1.5 kg charcoal or charcoal briquettes (Fig. A).
2. Place 2 to 3 charcoal firelighters on the grate of your barbecue. Light the firelighters with firewood or a special barbecue lighter. Place the product over the lit charcoal firelighters (Fig. B).
3. The charcoal is ready for use when it is covered with a white layer of ash (Fig. C).
4. Wear barbecue gloves as per DIN EN 407 and lift the product by the handles to pour the charcoal onto your barbecue (Fig. D). Then place the product on a flat, non-stick, non-flammable and heat-resistant surface.

● Cleaning and care

⚠ **ATTENTION!** Allow the product to cool down fully before cleaning it.
⚠ **ATTENTION!** Do not immerse the hot product in water.

- Clean the product with warm water and a mild detergent.
- Dry the product carefully.
- The product is not dishwasher safe.
- Before storing: Remove any fuel residues from the product.
- Store the product in a cool, dry and well-ventilated area.
- The colour of the product surface may change when exposed to intense heat. However, this does not affect its functionality.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

Service

GB **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

CY **Service Cyprus**

Tel.: 8009 4211

E-Mail: owim@lidl.com.cy

HU

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétele előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

Ezt a terméket kizárólag kültéri használatra szánták grillgyújtó kéményként, hogy megkönnyítse a begyújtást és felgyorsítsa a parázs kialakulását. Minden más használati mód, illetve a termék módosítása tilos, és személyi sérülést és a termék károsodását eredményezheti. A gyártó nem vállal felelősséget a termék rendeltetéstől eltérő használatából adódó károkért. A termék üzleti használatra nem alkalmas.

● Műszaki adatok

Maximális kapacitás: 1,5 kg
Tüzelőanyag: Faszén vagy faszénbrikett

⚠ Biztonsági utasítások

ŐRIZZEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOKAT ÉS UTASÍTÁST A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL!

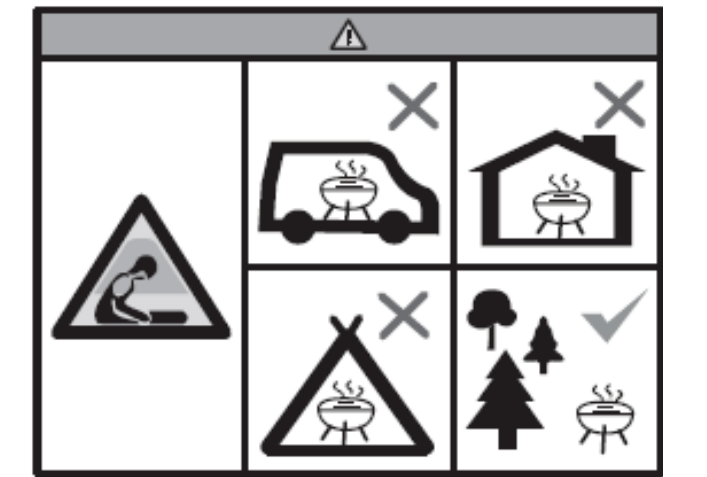
- ⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** A gyermekeket és a háziállatokat tartsa távol!
 - A termék nem játékszer, nem való gyermekek kezébe. A gyerekek nem képesek felismerni a termék használatával járó veszélyeket.
 - A gyártás során mindent megtekett annak érdekében, hogy a termék mentes legyen a hegyes sarkoktól. Az egyes alkatrészekkel óvatosan járjon el, hogy a szerelés és a használat során balesetek, illetve sérülések elkerülhetők legyenek.
 - A szállítási terjedelemből számos csavar és más apró rész tartozik. Ezek lenyelése, vagy belégzése életveszélyes lehet.
 - A termék hulladék égetésére nem használható.

⚠ Kerülje el az élet- és sérülésveszélyt

- Soha ne használja a terméket hulladékok elégetésére, illetve nem megfelelő vagy nem javasolt tüzelőanyagokkal, ideértve a folyékony tüzelőanyagokat is.
- Tartson legalább 3 m távolságot az éghető anyagoktól és a környező felületektől.
- ⚠ **VESZÉLY!** Szénmonoxid-mérgezés veszélye! Csak a szabadban használja! Ne használja a terméket zárt térben! Beltéren nem használható!
- ⚠ **FIGYELEM!** Mindig tartsa be az engedélyekre, az üzemeltetésre és a biztonságos távolságokra vonatkozó országos és a helyi előírásokat!
- ⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** A termék rendkívül forró! Ne mozgassa használat közben! A forró terméket csak védőkesztyűben és a fogójánál fogja meg.
- ⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** A begyújtáshoz vagy újragyújtáshoz ne használjon alkoholt vagy benzint! Csak az EN 1860-3 szabványnak megfelelő begyújtóanyagot használjon!
- ⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** A gyermekek és háziállatok maradjanak biztonságos távolságra!

- Ne használja a terméket, ha azon deformációk vagy sérülések jeleit észleli. Ellenőrizze a terméket minden használat előtt!
- Ne használja a terméket fából készült vagy gyúlékony felületeken.
- Tartson megfelelő távolságot a forró részekről, különben minden érintkezés súlyos sérülésekhez vezethet.
- A termék működés közben nagyon forró. Saját védelme érdekében használjon edényfogó ruhát vagy sütőkesztyűt. A kesztyűnek meg kell felelnie a PPE-előírásnak (II. hővédelmi osztály, pl. DIN EN 407).

- A termék használata közben ne viseljen bő új ruhákat.
- Ne töltse túl a terméket, és ügyeljen arra, hogy ne essenek ki széndarabok.
- Csak száraz begyújtóanyagot használjon. Soha ne használjon gyújtóanyagokat begyújtóanyagként. A parázsra öntött gyúlékony folyadékok robbanó vagy lobbanó lángokat okozhatnak. Soha ne használjon gyújtóanyagot, mint pl. benzint vagy alkoholt. Ne tegyen gyújtóanyagokkal átitatott grillszenet a parázsra.
- Ügyeljen arra, amit tesz és mindig legyen óvatos. Ne használja a terméket, ha nem tud koncentrálni, ha fáradt, vagy ha kábítószert, alkoholt, illetve gyógyszer hatása alatt áll. A termék használata közben már egy pillanatnyi figyelmetlenség is komoly sérülésekhez vezethet. Ne hagyja felügyelet nélkül a terméket.
- Tisztítás előtt várja meg, míg a termék teljes mértékben lehűl.
- Ne használja a terméket, ha egyes részei sérültek, hiányoznak vagy kopottak.



- Ne használja a terméket behatárolt helyeken vagy lakóhelyiségekben (pl. házban, sátorban, lakókocsiban, lakóautóban vagy hajón). Ez életveszélyes szénmonoxid-mérgezést okozhat.

● Használat

- Az első használat előtt és minden használat után: Tisztítsa meg a terméket (lásd a „Tisztítás és ápolás” c. fejezetet).

① **MEGJEGYZÉS:** Azt javasoljuk, hogy az első használat előtt hagyja a terméket felhevülni, a benne lévő tüzelőanyagot pedig legalább 30 percig égetezze.

- Minden használat előtt: Ügyeljen arra, hogy a termék teljesen száraz legyen.

1. A termékbe legfeljebb 1,5 kg faszenet vagy faszénbrikettet töltsön (A ábra).
2. Helyezzen 2–3 faszéngyújtót a faszén grill rácsára. Gyújtsa be a faszéngyújtót tűzfával vagy speciális grillgyújtó készülékkel. Helyezze a terméket a begyújtott faszéngyújtókra (B ábra).
3. A faszén akkor kész, amikor fehér hamuréteg alakult ki rajta (C ábra).
4. Viseljen olyan sütőkesztyűt, amely megfelel a DIN EN 407 szabványnak, és a terméket a fogójánál felemelve szórja a faszenet a grillre (D ábra). Ezután helyezze a terméket egy sík, nem tapadó, nem éghető és hőálló felületre.

● Tisztítás és ápolás

⚠ **FIGYELEM!** Tisztítás előtt várja meg, míg a termék teljes mértékben lehűl.

⚠ **FIGYELEM!** Ne merítse vízbe a forró terméket.

- Tisztítsa meg a terméket meleg vízzel és lágy tisztítószerrel.
- Gondosan szárítsa meg a terméket.
- A termék mosogatógépben nem mosható.
- Tárolás előtt: Távolítson el minden tüzelőanyag-maradékot a termékből.
- A terméket hűvös, száraz, jól szellőző helyen tárolja.
- A termék felszínének színe az erős hőhatás miatt megváltozhat. Ez azonban a használhatóságot nem befolyásolja.

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségéről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

Szerviz

HU **Szerviz Magyarországon**

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

SI

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odložili ste se za kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznajte z izdelkom. V ta namen pozorno preberite naslednja navodila za uporabo in varnostne napotke. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in samo za navedena področja uporabe. To navodilo hranite na varnem mestu. V primeru izročitve izdelka tretjim, jim predajte tudi vso dokumentacijo.

● Namenska uporaba

Ta izdelek je namenjen izključno za uporabo na prostem kot kamin za lažje prižiganje in hitrejša nastajanje oglja. Kakršna koli drugačna uporaba in kakršne koli spremembe izdelka so prepovedane in lahko povzročijo poškodbe in škodo na izdelku. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe. Izdelek ni primeren za komercialno rabo.

● Tehnični podatki

Maks. kapaciteta: 1,5 kg
Gorivo: Oglje ali briketi oglja

⚠ Varnostni napotki

VSE VARNOSTNE NAPOTKE IN NAVODILA SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO!

- ⚠ **OPOZORILO!** Preprečite dostop otrokom in hišnim ljubljencem!
 - Izdelek ni igrača in ni namenjen otrokom. Otroci niso v stanju oceniti nevarnosti, ki se pojavi pri ravnanju z izdelkom.
 - Pri izdelavi tega izdelka smo se potrudili, da bi preprečili ostre robove. Previdno ravajte s posameznimi deli, da se izognete telesnim poškodbam ali nesrečam med sestavljanjem oziroma uporabo.
 - V dobavo so vključeni različni vijaki in ostali majhni deli. V primeru, da katerega izmed teh delov pogoltnete oziroma vdihneta, lahko pride do smrtno nevarne situacije.
 - Izdelek se ne sme uporabljati za sežiganje.

⚠ Preprečite smrtno nevarne situacije in nevarnost telesnih poškodb

- Izdelek nikoli ne uporabljajte za sežiganje odpadkov ali drugih neprimernih ali neustreznih goriv, vključno s tekočimi gorivi.
- Ohranjajte najmanjšo razdaljo 3 m od vnetljivih materialov in okoliških površin.

⚠ **NEVARNOST!** Nevarnost zastrupitve z ogljikovim monoksidom! Samo za uporabo na prostem! Izdelek ne uporabljajte v zaprtih prostorih! Ne uporabljajte v zaprtih prostorih!

⚠ **POZOR!** Vedno upoštevajte nacionalne in lokalne predpise glede dovoljenj, uporabe, varnostnih razdalj in podobno!

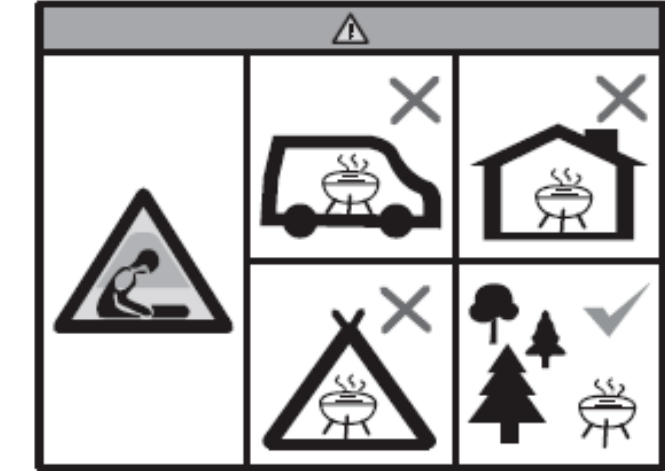
⚠ **OPOZORILO!** Ta izdelek se zelo segreje! Med uporabo ga ne premikajte! Izdelek držite samo z rokami in ne s ročaji.

⚠ **OPOZORILO!** Za prižiganje oziroma ponovno prižiganje ne uporabljajte alkohola ali bencina! Uporabljajte samo pripomočke za prižiganje, ki so skladni s standardom EN 1860-3!

⚠ **OPOZORILO!** Otroke in hišne ljubljence držite na varni razdalji!

- Izdelek ne uporabljajte, če kaže kakršne koli znake deformacije ali poškodbe. Izdelek pregledajte pred vsako uporabo!
- Izdelek ne uporabljajte na lesenih ali vnetljivih površinah.
- Ohranjajte zadostno razdaljo od vročih delov, saj lahko ob kontaktu pride do opeklin.

-  Izdelek se med delovanjem zelo segreje. Za zaščito uporabite krpo za lonce ali rokavice za žar. Rokavice morajo biti skladne s predpis PPE (toplotna zaščita kategorije II, npr. DIN EN 407).
- Med uporabo izdelka ne nosite oblačil z ohlapnimi rokavi.
- Izdelka ne prenapolnite in poskrbite, da iz njega ne bodo mogli izpasti kosi oglja.
- Uporabljajte samo suhe pripomočke za vžig. Kot pripomoček za vžig nikoli ne uporabljajte tekočine za vžig. Če vlijete vnetljive tekočine v žerjavico, pride do visokih plamenov oziroma izbruha. Nikoli ne uporabljajte tekočin za vžig, kot sta bencin ali alkohol. Na žerjavico nikoli ne polagajte kosov oglja, ki so bili namočeni v tekočino za vžig.
- Vedno bodite pozorni in pazljivi pri tem kar počnete. Ne uporabljajte izdelka, ko ste raztreseni, utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Trenutke neprevidnosti pri uporabi izdelka lahko povzroči hude telesne poškodbe. Izdelka ne puščajte brez nadzora.
- Pred čiščenjem naj se izdelek popolnoma ohladi.
- Izdelka ne uporabljajte, če deli manjkajo, so poškodovani ali obrabljeni.



- Izdelka ne uporabljajte v zaprtih prostorih in/ali bivalnih prostorih (npr. v hiši, šotoru, stanovanjski priklopic, avtomodu in čolnu). V nasprotnem primeru obstaja smrtna nevarnost zaradi možne zastrupitve z ogljikovim monoksidom.

● Uporaba

- Pred prvo uporabo in po vsaki uporabi: Izdelek očistite (glejte »Čiščenje in nega«).

❗ OPOMBA: Priporočamo, da izdelek pred prvo uporabo segrejete, opomba mora žareti vsaj 30 minut.

- Pred vsako uporabo: Zagotovite, da bo izdelek popolnoma suh.

- Izdelek napolnite z največ 1,5 kg oglja ali briketov oglja (sl. A).
- Na rešetko žara na oglje postavite od 2 do 3 vžigalne kocke. Vžigalne kocke prižgite z drvmi ali posebnim vžigalnikom za žar. Položite izdelek na prižgane vžigalne kocke (sl. B).
- Oglje je pripravljeno za uporabo, ko ga prekrije bela plast pepela (sl. C).
- Nosite rokavice za žar v skladu s standardom DIN EN 407 in dvignite izdelek za ročaje, da oglje stresete na žar (sl. D). Nato izdelek postavite na ravno, nelepljivo, negorljivo in toplotno odporno površino.

● Čiščenje in nega

⚠ POZOR! Pred čiščenjem naj se izdelek popolnoma ohladi.

⚠ POZOR! Vročega izdelka ne potaplajte v vodo.

- Izdelek čistite s toplo vodo in blagim sredstvom za pomivanje.
- Izdelek dobro posušite.
- Izdelek ni primeren za pomivanje v pomivalnem stroju.
- Pred shranjevanjem: Iz izdelka odstranite vse ostanke goriva.
- Izdelek hranite v hladnem, suhem in dobro prezračenem prostoru.
- Barva površine izdelka se lahko spremeni pri veliki vročini. Vendar to ne vpliva na funkcionalnost.

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju priernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.

Servis	
🇸🇮 Servis Slovenija	
Tel.: 00386 (0) 80 080 917	
E-Mail: infofon@lidl.si	

🇨🇪

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uschovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Použití v souladu s určením

Tento výrobek je určen výhradně pro venkovní použití jako ohniště pro usnadnění zapalování a urychlení vytváření žáru. Jakékoli jiné použití a jakákoliv změna výrobku jsou zakázány a mohou vést ke zraněním nebo poškozením výrobku. Výrobce neručí za škody, které vzniknou použitím v rozporu s určením. Výrobek není určen pro komerční použití.

● Technické údaje

Max kapacita: 1,5 kg
Palivo: Dřevěné uhlí nebo dřevěné brikety

⚠ Bezpečnostní pokyny

USCHOVEJTE VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A UPOZORNĚNÍ PRO MOŽNÉ BUDOUCÍ POUŽITÍ!

- ⚠ VAROVÁNÍ!** Držte výrobek mimo dosah dětí a domácích zvířat!
 - Tento výrobek není hračka a nepatří do dětských rukou. Děti nemohou při zacházení s výrobkem rozpoznat hrozící nebezpečí.
 - Při výrobě bylo vyvinuto velké úsilí, aby na výrobku neuzůstaly ostré hrany. S jednotlivými díly zacházejte opatrně, abyste se vyhnuli úrazům, resp. zraněním během montáže a při použití.
 - K rozsahu dodávky patří velký počet šroubů a jiných malých dílů. Tyto předměty mohou být v případě spolknutí nebo vdechnutí životu nebezpečné.
 - Výrobek nesmí být používán ke spalování odpadů.

⚠ Vyvarujte se nebezpečí života a zranění

- Nikdy nepoužívejte výrobek k spalování odpadu nebo jiných nevhodných nebo nedoporučených paliv, včetně kapalných paliv.
- Udržujte minimální vzdálenost 3 m od hořlavých materiálů a okolních oblastí.

⚠ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí otravy oxidem uhelnatým! Provozujte pouze venku! Nepoužívejte výrobek v uzavřených prostorách! Nepoužívat ve vnitřních prostorách!

⚠ VÝSTRAHA! Vždy dodržujte národní a místní předpisy týkající se povolení, provozu, bezpečnostních vzdáleností a podobně!

⚠ VAROVÁNÍ! Tento výrobek se velmi ohřeje! Během používání s ním nepolybujte! Výrobek chyťte pouze ochrannými rukavicemi za rukověť.

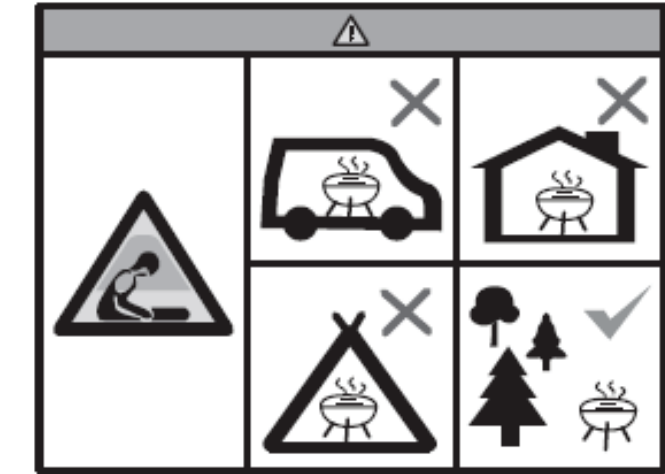
⚠ VAROVÁNÍ! Nepoužívejte k zapálení nebo k novém zapálení lih nebo benzin! Používejte pouze zapalovací pomůcky podle EN 1860-3!

⚠ VAROVÁNÍ! Udržujte děti a domácí zvířata v bezpečné vzdálenosti!

- Výrobek nepoužívejte při náznacích deformací nebo poškození. Zkontrolujte výrobek před každým použitím!
- Nepoužívejte výrobek na dřevěných a hořlavých površích.
- Udržujte dostatečný odstup od horkých dílů, jakýkoliv kontakt může vést k nejtěžším popáleninám.

-  Výrobek se v průběhu používání velmi zahřeje. Pro svou ochranu použijte chňapky nebo grilovací rukavice. Rukavice by měly odpovídat nařízení o OOP (kategorie tepelné ochrany II, např. DIN EN 407).

- Když používáte výrobek nenoste oděv se širokými rukávy.
- Výrobek nepřehřívejte a ujistěte se, že z něho nemohou vypadávat žádné kusy uhlí.
- Používejte pouze suché zapalovací pomůcky. Nikdy nepoužívejte zapalovací kapalinu jako pomůcku pro zapalování. Vznětivé tekutiny nalévané na žhavé uhlí vyvolávají vzplanutí nebo explozivní hoření. Nepoužívejte nikdy zápalnou kapalinu, jako benzin nebo lih. Nepřidávejte na žhavé uhlí kusy grilovačho uhlí nasáklé vznětlivou tekutinou.
- Dávejte pozor co děláte a buďte stále opatrní. Nepoužívejte výrobek, jestliže jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu anebo léků. Již krátký okamžik nepozornosti při použití výrobku může vést k závažným poraněním. Nenechávejte výrobek nikdy bez dozoru.
- Předtím, než budete výrobek čistit, nechte ho plně vychladnout.
- Nepoužívejte výrobek s chybějícími, poškozenými nebo opotřebovanými díly.



- Nepoužívejte výrobek v omezených nebo obytných prostorách (např. dům, stan, karavan, obytný vůz, lod). Jinak existuje nebezpečí života kvůli možné otravě oxidem uhelnatým.

● Použití

- Před prvním použitím a po každém použití: Očistěte výrobek (viz oddíl „Čištění a péče“).

❗ UPOZORNĚNÍ: Před prvním použitím doporučujeme výrobek zahřát a nechat palivo žhnout alespoň 30 minut.

- Před každým použitím: Ujistěte se, že je výrobek úplně suchý.

- Naplníte výrobek až 1,5 kg uhlého uhlí nebo uhlého briket (obr. A).
- Umístíte 2 až 3 zapalovače na rošt svého grilu na dřevěné uhlí. Zapalujte zapalovače pomocí palivového dřeva nebo speciálního zapalovače na gril. Umístěte výrobek nad zapálené zapalovače dřevěného uhlí (obr. B).
- Dřevěné uhlí je připraveno k použití, pokud je potažené bílou vrstvou popela (obr. C).
- Používejte grilovací rukavice v souladu s normou DIN EN 407 a zvedněte výrobek za rukověti pro vysypání dřevěného uhlí na Váš gril (obr. D). Potom umístěte výrobek na plochý, neleplivý, nehořlavý a tepelně odolný povrch.

● Čištění a péče

⚠ VÝSTRAHA! Předtím, než budete výrobek čistit, nechte ho plně vychladnout.

⚠ VÝSTRAHA! Horký výrobek neponořujte do vody.

- Výrobek očistíte teplou vodou a jemným čistícím prostředkem.
- Výrobek pečlivě osušte.
- Výrobek není vhodný do myčky na nádobí.
- Před skladováním: Odstraňte z výrobku veškeré zbytky paliva.
- Výrobek skladujte na chladném, suchém, dobře větraném místě.
- Barva povrchu výrobku se může při silném působení tepla změnit. To však nemá vliv na funkčnost.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

Servis	
🇨🇾 Servis Česká republika	
Tel.: 800600632	
E-Mail: owim@lidl.cz	

🇸🇰

● Úvod

Blahozeláme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovejte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Používanie v súlade s určením

Tento produkt je určený výlučne na používanie v exteriéri ako ohnisko na zjednodušenie zapalovania a na urychlenie tvorby pahrby. Akékoľvek iné používanie a akákoľvek zmena produktu sú zakázané a môžu viesť k poraneniam a poškodeniam produktu. Výrobca nezodpovedá za škody, ktoré vznikli používaním mimo určenia. Produkt nie je určený na priemyselné použitie.

● Technické údaje

Max. kapacita: 1,5 kg
Palivo: Drevení uhlie alebo brikety z dreveného uhlia

⚠ Bezpečnostné upozornenia

USCHOVAJTE SI VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY PRE MOŽNÉ BUDÚCE POUŽITIE!

- ⚠ VÝSTRAHA!** Deti a domáce zvieratá udržiujte v bezpečnej vzdialenosti od výrobku!
 - Výrobok nie je na hranie, nepatrí do rúk deform. Deti nedokážu rozoznať nebezpečenstvá, ktoré vznikajú pri zaobchádzaní s produktom.
 - Pri výrobe bolo učené všetko preto, aby sa na produkte nevyskytovali ostré hrany. S jednotlivými časťami zaobchádzajte opatrne, aby počas montáže a používania nedošlo k nehodám resp. poraneniam.
 - Súčasťou dodávky je množstvo skrutiek a iných drobných súčiastok. Tieto môžu byť pri prehltnutí alebo vdýchnutí životunebezpečné.
- Produkt sa nesmie používať na spaľovanie odpadu.

⚠	Zabráňte vzniku ohrozenia života a rizika poranenia
----------	--

- Produkt nikdy nepoužíajte na spaľovanie odpadov ani iných nevhodných alebo neodporúčaných palív, vrátane tekutých palív.
- Od hořlavých materiálů a okolitých povrchů dodržujte minimální odstup 3 m.

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečnostv otravy oxidom uhoľnatým! Používať len v exteriéri! Produkt nepoužívať v uzatvorených priestoroch! Nepoužívať v interiéri!

⚠ OPATRNE! Vždy dodržiavajte národné a miestne predpisy týkajúce sa povolení, prevádzky, bezpečných odstupov a podobne!

⚠ VÝSTRAHA! Tento produkt sa veľmi zohreje! Počas používania ním nehybte! Produktu sa dotýkajte len s ochrannými rukavicami a za rukaví.

⚠ VÝSTRAHA! Pri zapalovaní alebo opätovnom zapalovaní nepoužíajte lieh alebo benzin! Používať iba zapalovacie pomôcky podľa normy EN 1860-3!

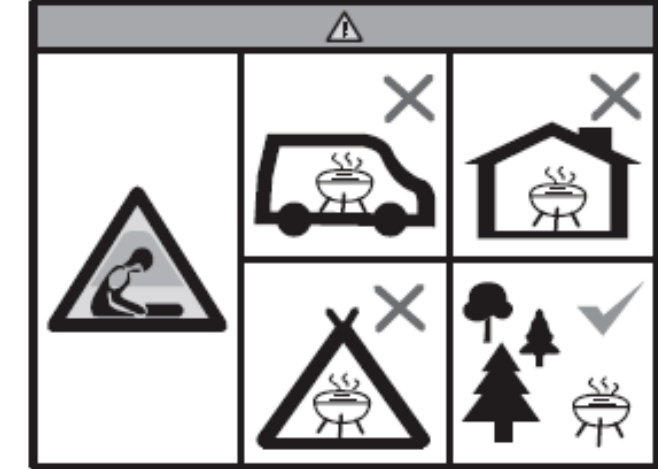
⚠ VÝSTRAHA! Deti a domáce zvieratá držte v bezpečnej vzdialenosti!

- Produkt nepoužívejte, ak vykazuje známky deformácie alebo poškodenia. Produkt zkontrolujte pred každým použitím!

- Produkt nepoužíajte na drevených ani horľavých povrchoch.
- Udržívajte dostatočný odstup od horúcich častí, inak môže každý kontakt viesť k najťažším popáleninám.

-  Produkt je počas používania veľmi horúci. Na ochranu používajte chňapky alebo rukavice na grilovanie. Rukavice by mali zodpovedať nariadeniu o OOP (kategória II ochrany pred teplom, napr. DIN EN 407).

- Pri používaní produktu nenoste oblečenie so širokými rukávmi.
- Produkt nepřehřívejte a ujistěte sa, že z neho nemôžu vypadnúť žiadne kúsky uhlia.
- Používaťe len suché zapaľovacie pomôcky. Ako zapaľovaciú pomôcku nikdy nepoužívaťe zápalné kvapaliny. Horľavé kvapaliny, ktoré sú naliate do pahrby, vytvárajú ostré plamene alebo vzplanutia. Nikdy nepoužívaťe zápalné kvapaliny ako benzin alebo lieh. Nepokladajte do pahrby grilovacie uhlie napustené zápalnou kvapalinou.
- Buďte neustále opatrný a dávajte vždy pozor na to, čo robíte. Výrobak nepoužívaťe, keď nie ste koncentrovaný alebo ste unavený, prípadne ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Jediný moment nepozornosti pri používaní výrobku môže viesť k závažným poraneniam. Nenechávajte výrobok bez dozoru.
- Pred čistením nechaťe výrobok úplne vychladnúť.
- Nepoužívaťe výrobok, ak chýbajú časti, ak sú poškodené alebo opotrebované.



- Produkt nepoužíajte v obmedzených priestoroch a/alebo v obytných priestoroch (napr. dom, stan, obytný automobil, obytný príves, čln). V opačnom prípade môže prísť k ohrozeniu života otravou oxidom uhoľnatým.

● Použitie

- Pred prvým použitím a po každom použití: Vyčistite produkt (pozri odkaz „Čistenie a starostlivosť“).

❗ UPOZORNENIE: Produkt odporúčame pred prvým použitím rozohriať a palivo nechať minimálne 30 minút rozžeravieť.

- Pred každým použitím: Uistite sa, či je produkt úplne suchý.

- Produkt naplníte max. 1,5 kg dreveného uhlia alebo brikiet z dreveného uhlia (obr. A).
- Na rošt grilu položte 2 až 3 zapalovače na drevené uhlie. Zapalovače zapáľte štiepaným drevom alebo špeciálnym zapalovačom na drevo. Na zapálené zapalovače na drevené uhlie položte produkt (obr. B).
- Drevené uhlie je pripravené na použitie, keď je pokryté bielou vrstvou popola (obr. C).
- Majte na sebe rukavice podľa normy DIN EN 407 a produkt zdvihnite za rukoväť, aby ste dreveným uhlím na grile zatriasli (obr. D). Produkt potom položte na rovný, neleplivý, nehořlavý povrch odolný voči teplu.

● Čistenie a starostlivosť

⚠ OPATRNE! Pred čistením nechaťe výrobok úplne vychladnúť.

⚠ OPATRNE! Horúci produkt neponárajte do vody.

- Produkt očistíte teplou vodou a jemným čistiacim prostriedkom.
- Produkt dôkladne vysušte.
- Produkt nie je vhodný do umývačky riadu.
- Pred uskladnením: Z produktu vyberte všetky zvyšky paliva.
- Produkt skladujte na chladnom, suchom a dobre vetranom mieste.
- Farba povrchu produktu sa môže pri silnom pôsobení teploty zmeniť. Neobmedzuje to ale funkčnosť produktu.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

Servis	
🇸🇰 Servis Slovensko	
Tel.: 0800 008158	
E-pošta: owim@lidl.sk	

🇩🇪 🇦🇹 🇨🇭

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist ausschließlich für die Verwendung im Freien als Feuerstelle zur Vereinfachung des Anzündens und zur Beschleunigung der Glutbildung bestimmt. Jede andere Verwendung und jede Produktveränderung ist verboten und kann zu Verletzungen und Produktschäden führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

● Technische Daten

Max. Kapazität: 1,5 kg
Brennstoff: Holzkohle oder Holzkohlebriketts

⚠ Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

⚠ WARNING! Kinder und Haustiere fernhalten!

- Das Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit dem Produkt entstehen, nicht erkennen.
- Es wurde jede Anstrengung in der Fertigung unternommen, um scharfe Kanten an diesem Produkt zu vermeiden. Gehen Sie mit den Einzelteilen vorsichtig um, damit Unfälle bzw. Verletzungen während des Aufbaus und im Gebrauch vermieden werden.
- Zum Lieferumfang gehören eine Vielzahl von Schrauben und anderen Kleinteilen. Diese können beim Verschlucken oder Inhalieren lebensgefährlich sein.
- Das Produkt darf nicht zur Abfallverbrennung verwendet werden.

⚠ Vermeiden Sie Lebens- und Verletzungsgefahr

- Verwenden Sie das Produkt niemals zum Verbrennen von Abfällen oder anderen ungeeigneten oder nicht empfohlenen Brennstoffen, einschließlich flüssiger Brennstoffe.
- Halten Sie einen Mindestabstand von 3 m zu brennbaren Materialien und umliegenden Flächen ein.

⚠ GEFAHR! Gefahr einer Kohlenmonoxidvergiftung! Nur im Freien betreiben! Verwenden Sie das Produkt nicht in geschlossenen Räumen! Nicht im Innenbereich verwenden!

⚠ ACHTUNG! Halten Sie sich immer an die nationalen und lokalen Vorschriften bezüglich Genehmigungen, Betrieb, Sicherheitsabstände und dergleichen!

⚠ WARNING! Dieses Produkt wird sehr heiß! Bewegen Sie es nicht während der Verwendung! Fassen Sie das Produkt nur mit Schutzhandschuhen am Griff an.

⚠ WARNING! Zum Anzünden oder Wiederanzünden keinen Spiritus oder Benzin verwenden! Nur Anzündhilfen entsprechend EN 1860-3 verwenden!

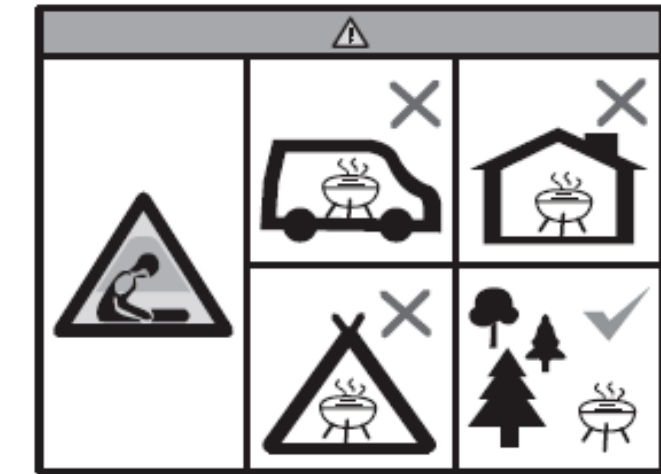
⚠ WARNING! Halten Sie Kinder und Haustiere in einem sicheren Abstand!

- Verwenden Sie das Produkt nicht bei Anzeichen von Verformungen oder Beschädigungen. Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung!
- Verwenden Sie das Produkt nicht auf hölzernen oder entflammaren Oberflächen.

- Halten Sie ausreichend Abstand zu heißen Teilen, da andernfalls jeder Kontakt zu schwersten Verbrennungen führen kann.

-  Das Produkt wird während der Verwendung sehr heiß. Verwenden Sie Topflappen oder Grillhandschuhe zu Ihrem Schutz. Handschuhe sollten der PSA-Verordnung entsprechen (Hitzeschutz Kategorie II, z. B. DIN EN 407).

- Tragen Sie keine Kleidung mit weiten Ärmeln, wenn Sie das Produkt verwenden.
- Überfüllen Sie das Produkt nicht und stellen Sie sicher, dass keine Kohlestücke herausfallen können.
- Verwenden Sie nur trockene Anzündhilfen. Verwenden Sie niemals Zündflüssigkeit als Anzündhilfe. Entzündliche Flüssigkeiten, die in die Glut gegossen werden, bilden Stichflammen oder Verpuffungen. Verwenden Sie niemals Zündflüssigkeit wie Benzin oder Spiritus. Geben Sie keine mit Zündflüssigkeit getränkten Grillkohlestücke auf die Glut.
- Seien Sie stets aufmerksam und achten Sie immer darauf, was Sie tun. Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie unkonzentriert oder müde sind bzw. unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Bereits ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Produktes kann zu ernsthaften Verletzungen führen. Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen, beschädigt oder verschlissen sind.



- Verwenden Sie das Produkt nicht in begrenzten Bereichen und/oder Wohnbereichen (z. B. Haus, Zelt, Wohnwagen, Wohnmobil, Boot). Ansonsten besteht Lebensgefahr aufgrund einer möglichen Kohlenmonoxid-Vergiftung.

● Gebrauch

- Vor dem ersten Gebrauch und nach jedem Gebrauch: Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).

❗ HINWEIS: Wir empfehlen, dass das Produkt vor dem ersten Gebrauch aufgeheizt wird und der Brennstoff mindestens 30 Minuten durchglühen muss.

- Vor jedem Gebrauch: Stellen Sie sicher, dass das Produkt komplett trocken ist.

- Befüllen Sie das Produkt mit max. 1,5 kg Holzkohle oder Holzkohlebriketts (Abb. A).
- Legen Sie 2 bis 3 Holzkohleanzündur auf den Rost Ihres Holzkohlegrills. Zünden Sie die Anzünder mit einem Kaminholz oder einem speziellen Grillfeuerzeug an. Platzieren Sie das Produkt über den angezündeten Holzkohleanzündern (Abb. B).
- Die Holzkohle ist einsatzbereit, wenn sie mit einer weißen Ascheschicht überzogen ist (Abb. C).
- Tragen Sie Grillhandschuhe gemäß DIN EN 407 und heben Sie das Produkt an den Griffen an, um die Holzkohle auf Ihren Grill zu schütten (Abb. D). Stellen Sie das Produkt danach auf eine ebene, nicht klebende, nicht brennbare und hitzebeständige Oberfläche.

● Reinigung und Pflege

⚠ ACHTUNG! Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen.

⚠ ACHTUNG! Tauchen Sie das heiße Produkt nicht in Wasser ein.

- Reinigen Sie das Produkt mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel.
- Trocknen Sie das Produkt sorgfältig ab.
- Das Produkt ist nicht spülmaschinengeeignet.
- Vor der Lagerung: Entfernen Sie jegliche Brennstoffrückstände aus dem Produkt.
- Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen, gut belüfteten Ort.
- Die Farbe der Produktoberfläche kann sich bei starker Hitzeeinwirkung verändern. Dies beeinträchtigt jedoch nicht die Funktionalität.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können